



大会

Distr.
LIMITED

A/HRC/10/L.31
20 March 2009

CHINESE
Original: ENGLISH

人权理事会
第十届会议
议程项目 3

增进和保护所有人权、公民、政治、经济、
社会和文化权利，包括发展权

奥地利*、比利时*、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚*、巴西、
加拿大、哥斯达黎加*、克罗地亚*、塞浦路斯*、捷克共和国*、
智利、丹麦*、芬兰*、法国、危地马拉*、冰岛*、日本、列支敦士
登*、墨西哥、荷兰、挪威*、巴拿马*、秘鲁、波兰*、葡萄牙*、斯
洛文尼亚、西班牙*、瑞典*、瑞士、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰
联合王国：决议草案

10/…… 反恐中保护人权和基本自由

人权理事会，

重申其第 2/112 号决定、第 6/28 号决议、第 7/7 号决议、人权委员会第 2003/68 号、第 2004/87 号和第 2005/80 号决议，回顾大会第 57/219 号、第 58/187

* 非人权理事会成员国。

号、第 59/191 号、第 60/158 号、第 61/171 号、第 62/159 号决议和和第 63/185 号决议，并欢迎所有有关利害相关方在执行上述决议方面作出的努力；

1. 呼吁各国确保为反恐而采取的任何措施符合根据国际法，特别是国际人权法、难民法和人道主义法，并在这方面对反恐中侵犯人权和基本自由的情况表示严重关注；

2. 深感痛惜恐怖主义给受害者及其家属造成的痛苦，对他们深表同情，并强调必须向他们提供适当援助；

3. 重申坚决谴责一切形式和表现的恐怖主义行为、方式和做法，不论其发生在何处或由何人所为，不论其动机如何，均为犯罪，并无理可言；重申致力于加强国际合作以防止和打击恐怖主义；在这方面，吁请各国和酌情吁请其他相关行为者继续执行《联合国全球反恐战略》，以重申尊重所有人的人权和法治是反恐斗争的重要基础；

4. 促请各国在反恐中保护所有人权，包括经济、社会和文化权；

5. 呼吁各国在反恐中确保人权或基本权利受侵犯的任何人能够获得有效的补救，受害者能适当地获得充分、有效和迅速的赔偿，包括使侵犯人权或基本自由的责任者绳之以法；

6. 呼吁各国在反恐中按照国际法，包括国际人权法，如《公民权利和政治权利国际公约》第十四条，以及酌情按照国际人道主义法和难民法的规定，尊重法院和法庭面前平等以及公正审判的权利；

7. 请各国研究任意拘留问题工作组在《世界人权宣言》第九条和第十条以及《公民权利和政治权利国际公约》第九条和第十四条方面，最近就反恐措施中剥夺自由问题编写的一份原则清单(A/HRC/10/21)；

8. 认识到普遍定期审查机制可作为反恐中增进和保护人权及基本自由的一个工具，并促请所有利害相关方继续在这方面加强努力；

9. 感谢特别报告员提交理事会的关于反恐中增进和保护人权的报告(A/HRC/10/3)；

10. 请所有国家在特别报告员执行授权的任务和职责时给予充分合作，包括对紧急呼吁作出迅速反应，并提供所要求的资料，还请各国认真考虑对特别报告员关于访问它们各国的请求作出积极的响应；

11. 请反恐中增进和保护人权及基本自由问题特别报告员根据他的授权，征求各国和其他有关利害相关方的资料，并与它们磋商，以编制一份关于情报机构反恐中遵守人权的法律和体制框架及措施，包括监督这些框架及措施的良好做法的汇编，并在一份报告中将该汇编提交理事会第十三届会议；

12. 欢迎人权事务高级专员努力履行人权委员会第 2005/80 号决议和大会第 60/158 号决议就反恐中保护人权和基本自由给予她的授权，并请高级专员继续在这方面努力；

13. 请联合国人权事务高级专员以及反恐中增进和保护人权及基本自由问题特别报告员对目前关于联合国会员国为保证公平明确程序方面的人权保障，尤其是在反恐制裁名单上个人和实体的增删取舍方面作出的努力问题所开展的讨论作出进一步的贡献；

14. 强调：联合国有关机构和实体，以及国际、区域和次区域组织，特别是参加反恐执行工作队的组织，凡是经过同意向有关国家提供预防和打击恐怖活动方面的技术援助的，都必须酌情并按照其授权将遵守国际人权法，如适用则将遵守国际人道主义法和难民法，以及法制等包括在内，作为它们在反恐方面向各国提供技术援助的一个要素，包括听取理事会特别程序在其授权范围内以及高级专员办事处和有关利害相关方提出的意见，或者与其开展经常性的对话；

15. 请高级专员以及反恐中增进和保护人权及基本自由问题特别报告员结合本决议的内容，在人权理事会第十三届会议上，在议程项目 3 下根据理事会的年度工作方案提交报告。

-- -- -- -- --